

¿Qué crees tú?

Religiones del mundo en Grevenbroich

- en varios idiomas -

Página 2

Mia y Ben son mejores amigos. Hoy visitan el museo en la Villa Erckens en Grevenbroich.

Página 5

En la sala sobre «cuestiones de fe» se exponen pequeños modelos de iglesias. Ben reflexiona: «Nosotros dos somos cristianos. Pero tú vas a una iglesia católica y yo a una evangélica...» «Esto tiene algo que ver con Martín Lutero» recuerda Mia, «como se muestra en la línea del tiempo de la pared».

«Viajemos por el tiempo», grita Ben. «Es una excelente idea», responde Mia. Entonces se acercan corriendo a la Sparkasse Neuss en la Karl-Oberbach-Straße...

Página 6

... allí se encuentra la máquina del tiempo de la Fundación Sparkassenstiftung. Se montan en la máquina y Mia pregunta al ordenador de a bordo por «Martín Lutero». Segundos más tarde comienza el viaje.

Páginas 8

El ordenador de a bordo muestra una imagen de Martín Lutero y explica: *Lutero nació en 1483 y pertenecía a la Iglesia Católica Romana. Pero en aquel entonces no estaba satisfecho con la Iglesia.*

Páginas 10/11

Hace 500 años, el 31 de octubre de 1517, Lutero escribió nuevas propuestas, también llamadas «tesis», que colgó en la Iglesia del castillo de su ciudad natal Wittenberg. Así todos podían leerlas. «Es decir que quería proponer nuevas formas de expresar la fe», resume Ben.

Páginas 12/13

Muchas personas consideraron que las propuestas de Lutero eran buenas y ya no deseaban ser católicas. Y así se fundó la Iglesia Evangélica. Aproximadamente en 1540 se estableció la primera Comunidad evangélica de Grevenbroich en Wevelinghoven. Esto provocó ciertos conflictos. En la «Guerra de los treinta años» (1618 – 1648) se seguía discutiendo a quién pertenecían las tierras y qué religión era mejor. El último combate de esta guerra tuvo lugar exactamente aquí, en los campos de Wevelinghoven. «¿De verdad?», preguntó Ben sorprendido.

Páginas 14/15

Los soldados de Hesse vencieron a las tropas imperiales. Y luego terminó la guerra. Se acordó la «paz westfaliana». La Comunidad evangélica de Wevelinghoven ocupó la iglesia católica y sus edificios anexos.

Página 17

De 1660 a 1670, la iglesia de Wevelinghoven fue utilizada alternadamente por ambas comunidades. « Es una buena solución », afirma Mia. Un acuerdo así no es algo común en Alemania. El cura católico y el evangélico incluso vivían juntos en este edificio. Se llama «Casa parroquial» y sobre la puerta de entrada podéis observar un ornamento muy bonito (foto pequeña).

Página 18

Hace unos 330 años, los Cristianos evangélicos, que también se denominan Protestantes, se trasladaron a esta iglesia de Wevelinghoven. Es una de las más antiguas de su tipo en Renania.

Todos los barrios de Grevenbroich tienen sus propias iglesias. Entre las más ostentosas se encuentra la Iglesia de la Asunción de la Virgen (St. Mariä Himmelfahrt) en Gustorf, llamada «Catedral del Erft».

Página 19

Las mujeres y los hombres muy creyentes se pueden convertir en monjas o monjes. Y entonces se trasladan a un monasterio como este. Se construyó en 1297 en el centro de la ciudad y actualmente alberga una cafetería.

También hay un monasterio junto a Neuenhausen. Se dice que el «sagrado Willibrord» hizo burbujear la fuente que se encuentra junto a la cruz. Y que el agua tiene poderes curativos.

Página 21

En 1149 se fundó en Langwaden un monasterio de monjas. Actualmente rezan, trabajan y viven monjes en él, que se ocupan de la gente que necesita ayuda. En la cervecería y el restaurante se da la bienvenida a todos los visitantes. «Yo ya estuve allí con mis padres tras un paseo en bicicleta y tomé un zumo de manzana», comenta Ben reconociendo el lugar. «Increíble que haya tanta historia y tantas historias sobre la fe», dice Mia sorprendida, «¡y todo a nuestro alrededor!»

Agarraos, avisa el ordenador de a bordo, el viaje continúa.

Página 22

Durante muchos siglos vivieron judíos en Grevenbroich. En muchas ocasiones se actuó en su contra y en la Segunda Guerra Mundial fueron expulsados o asesinados por los nacionalsocialistas. La sinagoga de Hülchrath de 1875 los recuerda. Actualmente se realizan allí eventos culturales.

Página 23

Esta placa en el suelo en el centro de la ciudad recuerda que allí se encontraba una Casa de Dios judía.

Las lápidas en los cementerios judíos, como aquí en Wevelinghoven, son un recuerdo de tanta gente que murió.

Página 25

Este antiguo artículo de periódico informa sobre Jacob Goldstein, un famoso e inteligente judío de Grevenbroich. Vivió de 1825 a 1900 y fue uno de los fundadores del «Pro-Gymnasium», posteriormente Erasmus-Gymnasium. ¿Lo conocéis, verdad? «Sí», contesta Ben, «es el colegio de nuestros vecinos Ali y Mustafa. Y ahora recuerdo que ellos tienen otras creencias. Son musulmanes...»

Página 26

Así es Ben, responde el ordenador de a bordo, y por eso estos dos chicos creen igual que tú en un único dios. Lo llaman Alá. Se le puede orar en la mezquita Diyanet en Elsen. Mirad, allí está.

Desde mediados del siglo pasado, muchas personas de Turquía han encontrado trabajo y un nuevo hogar en Alemania. Y con ellos han traído sus creencias, para transmitirlos a sus hijos.

Página 28

La mezquita Diyanet es desde 1978 un punto de encuentro importante en Grevenbroich. La hermosa torre se denomina minarete.

Página 30

Igual de importante que Jesús para el Cristianismo, lo es el profeta Mahoma para el Islam. Nació en La Meca. Allí se encuentra el edificio sagrado, la Kaaba. Los musulmanes colocan sus alfombras en dirección de la Kaaba hacia La Meca cuando se arrodillan para orar.

En el centro de la ciudad hay otra mezquita, la Camii en la Bahnstraße.

Páginas 32/33

Cristianos, judíos, musulmanes. Comen, oran y se visten siguiendo reglas diferentes. Pero todos creen en un dios. En las otras dos religiones del mundo, el Budismo y el Hinduismo, se cree en varios dioses. En nuestra ciudad también convivimos con personas con estas creencias.

Lamentablemente siempre existieron y siguen existiendo conflictos en el mundo sobre qué religión es «la mejor» y «la correcta».

«Eso lo debería decidir cada uno personalmente», dice Mia. «Así aumenta la variedad y la riqueza en el mundo».

Página 34

Mia y Ben aterrizan nuevamente en la Sparkasse y se bajan de la máquina. ¡Han aprendido tantas cosas nuevas! Y siguen teniendo curiosidad: «Preguntaré a todos los niños de mi clase qué religión tienen», decide Ben, «tal vez podemos invitarnos mutuamente a una fiesta». «Qué suerte que podamos tener creencias diferentes pero seguir siendo tan buenos amigos», dice Mia contenta.

Página 36

En el texto te hemos ayudado a conocer las cinco grandes religiones del mundo (Judaísmo, Cristianismo, Islam, Budismo, Hinduismo). Las primeras tres han marcado mucho la historia de Grevenbroich.

La religión más antigua es el Judaísmo, que surgió hace 4000 años, y a partir de ella se desarrollaron posteriormente el Cristianismo y el Islam. Las tres religiones se relacionan con un patriarca en común, Abraham, y reconocen respectivamente un único dios.

Moisés o Jesús y Mahoma son considerados enviados de Dios y sus palabras se encuentran en las «Sagradas Escrituras» (Talmud, Biblia, Corán).

Como símbolo, los judíos utilizan la estrella de David,



los cristianos la cruz



y los musulmanes la media luna.



En las sinagogas judías hay pocas imágenes. En la Iglesia cristiana-católica se representan frecuentemente María, los patronos o Jesús. En la Iglesia cristiana-protestante lo más importante es la palabra y generalmente hay pocas imágenes. En el Islam se prefieren como adornos los versos escritos del Corán.

Existen diferentes reglas, por ejemplo, sobre cómo vestirse, qué comer, cuándo trabajar, descansar o ayunar. Uno de los tantos objetivos comunes consiste en vivir juntos en paz y armonía. Habla con otros creyentes de tu religión y otras religiones sobre este tema.

Página 37

Árabe

Página 38

Inglés

Página 39

En este libro has conocido varios lugares interesantes de Grevenbroich. Tal vez algún día vas a visitarlos personalmente. Si deseas más información sobre las direcciones exactas, ofertas u horarios de apertura puedes visitar las siguientes páginas:

www.grevenbroich.de

www.erzbistum-koeln.de

www.ekir.de

www.diyanetcamii.de

www.judentum-grevenbroich.de

www.museum-villa-erckens.de

En el libro has conocido a Martín Lutero. En el año 2017 se cumplirán exactamente 500 años desde que sus tesis se expandieron por el mundo y surgió la Iglesia evangélica. Si deseas saber más sobre él, entra en www.luther2017.de

¡Muchas religiones, muchos idiomas! En este libro has encontrado textos en alemán, inglés y árabe. Pero tal vez tienes amigos que hablan español, francés o turco. Ellos también podrán leer el libro. Podéis encontrar las traducciones aquí:

<http://www.gut-engagiert.de/was-glaubst-du-texte/>



Página 40

Árabe

Página 41

Inglés

Página 42

Agradecemos especialmente a:

Bürgerstiftung Grevenbroich

Kinderstiftung Lesen bildet

DiTiB Türkisch Islamische Gemeinde zu Grevenbroich e.V.

Ciudad de Grevenbroich

Geschichtsverein für Grevenbroich und Umgebung e.V.

Parroquia Evangélica Wevelinghoven

Comunidad judía, Federación regional Düsseldorf

Sparkasse Neuss

Pie de imprenta:

Editor : Fundación Sparkassenstiftung en el Distrito de Neuss
Volker Meierhöfer
Oberstr. 110-124
41460 Neuss, Alemania
stiftung@sparkasse-neuss.de
Tel: +49 (0) 2131-97-1198

Redacción, concepto
y textos:

Helmut Coenen, Ute Harnisch, Birgit Wilms,
Thomas Wolff

Imágenes:

Wilfried Küfen, Neuss, Alemania

Fotos:

Helmut Coenen, Ute Harnisch, Lothar Berns (página 12)

Responsable de derechos de prensa:

Volker Meierhöfer, Sparkasse Neuss, 1ª Edición 2016

Dorso

Mia y Ben viajan con la máquina del tiempo al pasado de Grevenbroich. Y aprenden mucho sobre las religiones. ¡Sube tú también y acompáñanos!